

Levrioù e Brezhoneg hag evit an holl gant Ti ar Vro Bro-Leon !

Des livres en breton et pour tous avec Ti ar Vro Bro-Leon !

Dizoleiñ, kanañ, deskiñ, pourmen, c'hoarzhin, dañsal, selaou... Kement-se a zo posubl ober gant ar c'hontadennoù, ar c'hanaouennoù, ar rimadelloù hag an istorioù farsus kinniget deoc'h gant Ti ar Vro.



Découvrir, chanter, apprendre, se promener, rire, danser, écouter ... Tout cela est possible grâce aux histoires, aux chants, aux dictons, et aux histoires drôles que Ti ar Vro propose à travers ses ouvrages.

Nevez !



20€
122 pages - 3 CD

Kement-se alato !

Sed-aze 41 istor farsus evit pleustriñ war pouez-mouezh Bro-Leon ! Frapadoù c'hoarzh braz a zo da gaout ! Brezhonegerien a-vihanik a zo bet enrollet gant kevredigezh Dastum. 3 CD a zo asambles gant ul levr evit ma c'hellfe an dud selaou ha lenn an istorioù er memes tro. Notennoù a zo bet ouzhpennet evit displegañ lod eus ar gerioù hag an troioù lavar.
Ur soubidigezh e gwellañ beilhadeoù ar vro !

L'association Dastum vous propose un recueil d'histoires drôles du Léon. Ces histoires ont été collectées auprès de bretonnants de naissance. Le recueil comprend 3 CD et une retranscription de chaque histoire pour permettre à l'auditeur de s'appuyer sur le texte. Chaque texte est annoté pour expliquer le sens de certains mots et dictons.

Cet ouvrage vous plongera dans l'atmosphère des meilleures veillées locales.

Un droiad e Bro-Bagan



18 €
104 pages - 2 CD

Al levr *Un droiad e Bro-Bagan* a roio tu deoc'h d'ober anaoudegezh gant pinvidigezh Bro-Bagan ha Bro-Leon. Tud eus ar vro eo a vez klevet er pennadoù enrollet, traoù berr anezho hag aes da gompren gant kement hini en deus un tammig anaoudegezh eus ar brezhoneg.

Digasit al levr-se ganeoc'h ma zeoc'h da bourmen etre Plouneour-Traezh ha Gwiseni. Tresadennoù graet gant Anna Duval-Guennoc.

Un droiad e Bro-Bagan propose des témoignages sur la vie en Pays Pagan aujourd'hui et dans les années 50. On y trouve des souvenirs et des textes documentaires courts, faciles à comprendre même pour les débutants en breton. Ce livre-CD rend hommage à tous les bretonnants du Pays Pagan et du Léon, heureux et fiers de parler leur langue.

N'hésitez pas à emporter ce livre avec vous pour une balade entre Plouneour-Trez et Guissény.

Livre-CD illustré par Anna Duval-Guennoc.

Kanit 'ta tudoù !



18 €
87 pages - 2 CD

Laouen kenañ e vez ar re gozh pa groger da ganañ tonioù kozh anavezet e brezhoneg. Strollet eo bet el levr-CD-mañ un hanterkant kanaouenn bennak eus Breizh anavezet mat e Bro-Leon. Kanet int gant tud eus ar vro.

Kanit 'ta tudoù ! a zo bet krouet evit kement hini dedennet gant sevenadur Breizh : brezhonegerien pe tud o teskiñ, skolaerien ha skolidi, tud hag a sikour pe tud sikouret.

Un sourire éclaire soudain le visage de nos anciens aux premières notes d'un chant traditionnel ou rimes d'un texte breton connu.

Kanit 'ta tudoù ! regroupe une cinquantaine de chants bretons parmi les plus connus dans le Léon. Les deux CD permettent d'écouter les interprétations faites par différents chanteuses et chanteurs locaux. Ce livre-CD est destiné au public qui voudra bien se l'accaparer : bretonnants et néo-bretonnants, enseignants et élèves, accompagnateurs et accompagnés.



18 €
64 pages - 1 CD

Lavar din, Mamm-gozh

Plijout a rae kalz da Naig Rozmor kontañ he bugaleaj e brezhoneg flour : Ar skol, Nedeleg, pezh a veze graet gwechall en ti pe war an atant, penaos e veze lidet ar marv pe ganedigezh ur babig...

Ar pennadoù-se enrollet ganti a ziskouez d'ar vugale penaos e veze bevet gwechall, e penn-kentañ an XX^{vet} kantvet. Talvoudus eo ivez evit an dud-deuet, digas a ra da soñj dezho eñvorioù eus an amzer dremenet. Tu zo dizoleiñ pe adkavout el levr-CD *Lavar din, Mamm Gozh* bazhonegoù, rimadelloù ha kanaouennoù hengounel.

Naig Rozmor racontait volontiers des fragments de son enfance dans un breton savoureux : l'école, Noël, les activités de la ferme et de la maison, les rituels de la mort et de la naissance...

Ces séquences d'un temps révolu ont été enregistrées sur un CD qui accompagne l'ouvrage *Lavar din, Mamm Gozh*, agrémentées de poèmes, de dictons et de chansons traditionnelles. Les enfants découvriront le mode de vie du début du XX^{ème} siècle et les adultes se replongeront dans leurs souvenirs.



13 €
239 pages - 2 CD

Brezhoneg evit Ar Re Gozh

Brezhoneg evit Ar Re Gozh a zo un dastumadeg divizoù simpl e brezhoneg hag e galleg. Geriaoueg buhez pemdeziek ar re gozh a zo enno. Al levr zo bet krouet gant skoazell brezhonegerien ampart evit lakaat war wel diazaez sevenadur ar vro.

Al levr-CD-se a zo evit sikour an dud a-vicher pe an dud a-youl-vat kustum da ober war dro ar re gozh, da labourat e brezhoneg. Gant ar brezhoneg e c'heller krouiñ liammoù kreñfoc'h ganto.

Brezhoneg evit Ar Re Gozh ou *le breton pour les anciens* en français, permettra aux professionnels de la gérontologie et aux bénévoles de se familiariser avec la langue bretonne ou tout simplement d'oser l'utiliser dans leur relation avec les personnes âgées.

Ce livre-CD présente un recueil de saynètes et de vocabulaire français/breton. Chaque membre du groupe «réflexion-action» a contribué par sa connaissance du breton, de la culture locale et/ou de la gérontologie à cette réalisation commune.

Comment commander nos livres ?

1. Dans les librairies du Léon.
2. Sur notre site internet :

<http://www.tiarvroleon.org/>

3. Au siège de l'association :

Ti ar Vro Bro Leon
Park Kerlaouen, 48 rue du Général De Gaulle
29260 Lesneven
09 83 22 42 96 - tiarvroleon@gmail.com



L'association Ti ar Vro Bro Leon ?

L'association Ti ar Vro Bro Leon est une fédération d'associations culturelles, qui s'inscrit dans un réseau d'ententes de pays dont l'objet est la promotion et le développement de la langue et la culture bretonne. Basée à Lesneven, l'association travaille sur le territoire du Pays des Abers – Côtes des Légendes, le canton de Ploudalmézeau ainsi que sur le Pays de Landerneau- Daoulas.



Elle propose des activités et des événements pour apprendre, perfectionner ou juste créer des occasions de pratiquer la langue bretonne.